

Súd: Krajský súd Nitra  
Spisová značka: 25Co/231/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4611210206  
Dátum vydania rozhodnutia: 05. 09. 2012  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Dušan Harbuta  
ECLI: ECLI:SK:KSNR:2012:4611210206.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Nitre, v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Dušana Harbutu a členov senátu JUDr. Ingrid Doležajovej a JUDr. Adriany Kálmánovej, PhD., v právnej veci navrhovateľa: Home Credit Slovakia, a.s., Teplická 7434/147, Piešťany, IČO: 36 234 176, proti odporkyni: U. G., nar. XX. XX. XXXX, bytom J., Z. D. XXX/XXA, o zaplatenie sumy 1.622,27 eura s príslušenstvom, o odvolaní navrhovateľa proti rozsudku Okresného súdu Topoľčany zo dňa 04. 05. 2012 č. k. 4C/107/2012-31, takto

### r o z h o d o l :

Odvolačný súd rozsudok súdu prvého stupňa v napadnutej zamietajúcej časti **p o t v r d z u j e .**

Odporkyni nepriznáva náhradu trov odvolacieho konania.

### o d ô v o d n e n i e :

Napadnutým rozsudkom súd prvého stupňa uložil odporkyni povinnosť zaplatiť navrhovateľovi sumu 642,59 eura s 8,76 % úrokom z omeškania ročne od 14. 08. 2010 do zaplatenia, ktoré jej povolil splácať v splátkach po 20 eur mesačne odo dňa mesiaca nasledujúceho po právoplatnosti rozsudku pod následkom straty výhody splátok. Vo zvyšku návrh zamietol. O trovách konania rozhodol podľa § 142 ods. 2 tak, že žiadny z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania. Rozhodnutie vo veci samej oprel o ust. § 4 ods. 1 zák. č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch, § 52 ods. 1-3, § 53 ods. 1-4, § 451 ods. 1, § 37, § 40 Občianskeho zákonníka a konštatoval, že účastníci konania dňa 20. 07. 2007 uzatvorili individuálne špecifikovanú zmluvu o úvere vo výške 50.000,-Sk, ktorý sa odporkyňa zaviazala splácať v 72-och mesačných splátkach po 1.299,-Sk. RPMN poskytnutého spotrebiteľského úveru predstavovala 26,10 %. V dolnej časti zmluvy je drobným písmom uvedené, že klient so spoločnosťou navrhovateľa podpisom úverovej zmluvy súčasne uzatvára zmluvu o poskytnutí revolvingového úveru I., II. a to s úverovým rámcom a pravidelnými mesačnými splátkami vo výške dohodnutej v úverových podmienkach spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. V úverových zmluvných podmienkach v Hlave 8 je takmer nečitateľným písmom upravená zmluva o poskytnutí revolvingového úveru I. s úverovým rámcom 15.000,-Sk, v Hlave 9 podmienky čerpania a splácania revolvingového úveru a v Hlave 13 je upravená zmluva o poskytnutí revolvingového úveru II. s úverovým rámcom 15.000,-Sk. Súd prvého stupňa konštatoval, že účastníci konania 20. 07. 2007 uzatvorili individuálne špecifikovanú zmluvu o úvere, v rámci dojednávania ktorej navrhovateľ vopred vnútil odporkyni aj iný úkon. Ako vyplýva z predtlaču úverovej zmluvy, súčasne sa táto podpísala aj pod časť textu vytlačenú v dolnej časti zmluvy drobným, takmer nečitateľným písmom, pričom tento text sa týkal iného právneho vzťahu, ktorý mal vzniknúť až v budúcnosti. Ak odporkyňa chcela získať úver, musela podpísať predtlač listiny obsahujúcej aj náležitosti iného právneho úkonu - revolvingového úveru. Takéto konanie súd prvého stupňa hodnotil ako nekalú prax, ktorá podľa Smernice Rady č. 93/13/EHS z 5. apríla 1993, ako aj ust. § 52 a nasl. Občianskeho zákonníka nemôže používať právnu ochranu. Prijal záver, že účastníci uzatvorili platne iba zmluvu o úvere a zmluva o revolvingovom úvere je podľa § 37 ods. 1 a § 40 ods. 1 OZ neplatná pre nedodržanie zákonom stanovenej formy v zmysle § 4 ods. 2, 3 zák. č. 258/2001 Z.z., keďže

neobsahuje individuálne zmluvné podmienky ako hlavný predmet zmluvy a nie je určitá a zrozumiteľná. Z neplatne uzatvorenej zmluvy vzniklo navrhovateľovi právo na vrátenie finančných prostriedkov z titulu bezdôvodného obohatenia. Odporkyni poskytol sumu 1.998,15 eura, z ktorej odporkyňa vrátila sumu 1.355,57 eura. Navrhovateľovi priznal rozdiel v sume 642,59 eura s úrokom z omeškania vo výške podľa § 517 ods. 2 OZ a § 3 vl. nariadenia č. 87/1995 Z.z. od 14. 08. 2010 po uplynutí 15-dňovej lehoty určenej vo výzve na úhradu dlžnej sumy. Vzhľadom na majetkové a sociálne pomery odporkyni povolil priznanú sumu splácať podľa § 160 ods. 1 OSP v sume po 20 eur mesačne.

Proti zamietajúcej časti rozsudku podal v zákonnej lehote odvolanie navrhovateľ majúc za to, že súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam. Nesúhlasil so záverom, že zmluvou o spotrebiteľskom úvere odporkyni vnútil aj iný úkon než ten, ktorý bol v danom okamihu vo sfére jej záujmu a že nemala vôľu vstúpiť do iného zmluvného vzťahu. Ustanovenia Občianskeho zákonníka ani Obchodného zákonníka o úverovej zmluve nezakazujú, aby na základe jednej písomnej úverovej zmluvy bolo dojednaných viacero úverov za podmienky, že zmluva spĺňa zákonom stanovené formálne obsahové náležitosti, čo sporná zmluva spĺňa. Odporkyňa v prípade nesúhlasu s obsahom zmluvy túto nemusela podpísať. Úverová zmluva je telefónna pôžička. Odporkyňa ho telefonicky kontaktovala za účelom získania finančnej hotovosti. Po nadiktovaní osobných údajov bola zmluva odoslaná na podpis a teda mala dostatok času na oboznámenie sa s ňou, a so zmluvnými podmienkami, ako aj s časťou týkajúcou sa zmluvy o uzatvorení revolvingového úveru. Táto časť zmluvy má odloženú účinnosť do budúcnosti a to uskutočnením aktivácie karty, preto uzatvorením revolvingovej zmluvy priamo práva a povinnosti odporkyni nevznikli. Tieto vznikli až okamihom účinnosti v dôsledku zmluvy a to v dôsledku aktivovania karty. Sama odporkyňa aktiváciou karty a čerpaním úveru prejavila vôľu, aby revolvingová zmluva nadobudla účinnosť. Zmluva neodporuje zákonu a to svojím obsahom ani účelom, a preto nemôže byť neplatná podľa § 37 ods. 1 Občianskeho zákonníka. Zmluva o revolvingovom úvere bola uzatvorená vo forme ako požaduje zákon, t. j. písomne, účastníkmi bola podpísaná a pokiaľ neobsahuje dohodu o výške úroku, splátkach alebo dohodnutej zmluvnej pokute, zmluva odkazuje na úverové zmluvné podmienky, ktoré sú nedeliteľnou súčasťou zmluvy. Pokiaľ ide o ochranu spotrebiteľa, táto má svoje hranice a nie je možné ju posudzovať ako obranu ľahkomyselnosti a nezodpovednosti spotrebiteľa. Spotrebiteľ si má pred uzatvorením zmluvy zvážiť obsah zmluvy a nespoliehať sa len na ochrannú ruku štátu. Z uvedených dôvodov navrhol rozsudok súdu prvého stupňa zmeniť a návrhu v zamietajúcej časti vyhovieť.

Odporkyňa k odvolaniu písomné vyjadrenie neposlala.

Krajský súd v Nitre ako súd odvolací (§ 10 ods. 1 OSP) viazaný rozsahom a dôvodmi odvolania (§ 212 ods. 1 OSP) prejednal odvolanie navrhovateľa bez nariadenia odvolacieho pojednávania podľa § 214 ods. 2 OSP a pri súčasnom verejnom vyhlásení rozsudku za splnenia podmienok uvedených v § 214 ods. 3 v spojení s § 156 ods. 3 OSP a dospel k záveru, že odvolanie navrhovateľa v napadnutej zamietajúcej časti nie je dôvodné.

V tomto konaní sa navrhovateľ svojím návrhom, doručeným súdu prvého stupňa dňa 09. 12. 2011, domáhal voči odporkyni zaplata sumy 1.622,27 eura s úrokom z omeškania vo výške 0,024% denne, v prepočte 8,76 % ročne, zo sumy 642,59 eura od 14. 08. 2010 do zaplata. Žalovaná suma pozostávala z istiny 642,59 eura, zmluvného úroku 841,56 eura, poplatku za výber z bankomatu 8,43 eura a 5,31 eura, zmluvnej pokuty 69,03 eura, sankčného úroku 21,07 eura, poplatku za vedenie účtu 34,29 eura. Napadnutým rozsudkom súd prvého stupňa čiastočne vyhovel žalobe a odporkyňu zaviazal na zaplata sumy 642,59 eura s 8,76 % úrokom z omeškania od 14. 08. 2010 do zaplata. Vo zvyšku žalobu zamietol. Prisudzujúcu časť rozhodnutia žiaden z účastníkov konania odvolaním nenapadol, preto v tejto časti rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť a predmetom preskúmania odvolacím súdom zostala len navrhovateľom odvolaním napadnutá zamietajúca časť rozsudku a na ňu nadväzujúci výrok o náhrade trov konania.

Podľa § 4 ods. 1 zákona č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná.

Podľa § 3 ods. 5 zákona č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch pred uzavretím zmluvy o spotrebiteľskom úvere musí byť spotrebiteľ písomne oboznámený so zmluvnými podmienkami podľa § 4. Na požiadanie musí veriteľ poskytnúť spotrebiteľovi ďalšie doplňujúce informácie.

Podľa § 37 ods. 1 Občianskeho zákonníka právny úkon sa musí urobiť slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne; inak je neplatný.

Podľa § 40 ods. 1 Občianskeho zákonníka, ak úkon nebol urobený vo forme, ktorú vyžaduje zákon alebo dohoda účastníkov, je neplatný.

V danom prípade niet sporu o tom, že dňa 20. 07. 2007 uzatvorili účastníci konania zmluvu o poskytnutí spotrebiteľského úveru, na základe ktorej navrhovateľ poskytol odporkyni úver - finančnú hotovosť vo výške 50.000 Sk, s RPMN vo výške 26,1 %. Bolo preto dôvodné na ňu aplikovať právne normy spotrebiteľského práva a to zákon. č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch tak, ako to správne učinil i súd prvého stupňa. Tento aj v potrebnom rozsahu vykonal dokazovanie, na základe ktorého správne zistil skutkový stav veci a túto i správne právne posúdil. Nakoľko odvolací súd sa v celom rozsahu stotožňuje s odôvodnením napadnutého rozhodnutia, využívajúc postup podľa § 219 ods. 2 OSP sa obmedzuje len na skonštatovanie správnosti dôvodov rozsudku súdu prvého stupňa v napadnutej časti, tieto si osvojil, a preto ich duplicitne opakovať nebude.

Na zdôraznenie správnosti napadnutého rozhodnutia odvolací súd zvyrazňuje, že ust. § 4 ods. 1 zák. č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch vyžaduje pre platnosť zmluvy o spotrebiteľskom úvere písomnú formu. V danom prípade si navrhovateľ uplatňoval svoju pohľadávku zo zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského revolvingového úveru uvedenú drobnými písmenami v dolnej časti úverovej zmluvy, uzatvorenej dňa 20. 07. 2007, ktorej neoddeliteľnou súčasťou boli i úverové zmluvné podmienky navrhovateľa a odporkyňa svojím podpisom potvrdila, že je s nimi oboznámená. Podľa tejto časti textu spoločnosť (navrhovateľ) a klient (odporca) podpísaním tejto úverovej zmluvy súčasne uzatvorili zmluvu o poskytnutí revolvingového úveru I., čiže zmluvu RÚ I. a to s úverovým rámcem s pravidelnými mesačnými splátkami vo výške dohodnutej v Hlave 8 a 9 Úverových podmienok spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s.. Na základe takto uzatvorenej zmluvy vzniká klientovi právo na poskytnutie revolvingového úveru I. prostredníctvom úverovej karty za podmienok ustanovených v Hlave 8, 9, 10 a 11 úverových podmienok. Podľa úpravy v Hlave 8 zmluvy o poskytnutí revolvingového úveru zmluvné strany sa dohodli aj na uzatvorení zmluvy o poskytnutí revolvingového úveru s úverovým rámcem vo výške 15.000,-Sk s tým, že v § 2 tohto bodu sa zároveň dohodli na tom, že úverovú kartu spolu s výzvou k jej aktivácii a Metodickú príručku je navrhovateľ oprávnený zaslať, ak si bude odporca (klient) riadne plniť svoje povinnosti vyplývajúce z úverovej zmluvy, úverových podmienok a platných právnych predpisov. I podľa názoru odvolacieho súdu pre absenciu individualizácie zmluvy o revolvingovom úvere ohľadne náležitostí požadovaných ust. § 4 ods. 2, 3 Zákona o spotrebiteľských úveroch a s tým súvisiacim nedostatkom jej písomnej formy predpísanej zákonom nedošlo k platnému uzatvoreniu zmluvy o revolvingovom spotrebiteľskom úvere. Z formulácie textu úverovej zmluvy vyplýva, že účastníci konania uzatvorili dňa 04. 03. 2008 jednak zmluvu o úvere individuálne špecifikovanú na poskytnutie finančnej hotovosti, ktorou ale navrhovateľ vnútil odporkyni iný úkon, než iba ten, ktorý bol v danom okamihu vo sfére jej záujmu, teda poskytnutie úveru - finančnej hotovosti. Podpisom zmluvy o úvere odporkyňa súčasne podpísala aj tú časť textu, ktorá sa týka absolútne iného právneho vzťahu, ktorý má vzniknúť až v budúcnosti. Obsah nie je výsledkom dohody zmluvných strán, ale bol vopred určený navrhovateľom a odporkyňa nemala možnosť obsah zmluvy ovplyvniť. Posudzovaná zmluva svojím rozsahom, štruktúrou, ako i voľbou písma je štandardnou adhéznu zmluvou, pre ktorú je typický dlhý, neprehľadný text napísaný drobným, ťažko čitateľným písmom s odkazom na úverové zmluvné podmienky tvoriace jeho neoddeliteľnú časť v rozsahu 3 strán, obdobne napísané nečitateľným písmom. S ohľadom na spôsob vyhotovenia zmluvy a jej štylizáciu je preto dôvodný záver, že odporkyňa v postavení priemerného spotrebiteľa ani nemohla vedieť, že spolu s úverovou zmluvou uzatvára i ďalší záväzkový vzťah, a to zmluvu o revolvingovom úvere. Súhlas navrhovateľa s revolvingovým úverom ako jednostranný úkon nie je zmluvou a ako taký neobsahuje dohodu strán ani o výške úroku z úveru, ani o výške úroku z omeškania a už vôbec nie dojednanie o zmluvnej pokute. Preto plnenie, ktoré má odporkyňa vrátiť, možno uplatňovať iba z titulu vydania bezdôvodného obohatenia. Keďže odporkyňa navrhovateľovi uhradila z poskytnutého úveru v sume 1.998,15 eura sumu 1.355,57 eura, súd prvého

stupňa správne rozhodol, že je povinná zaplatiť navrhovateľovi neuhradený rozdiel v sume 642,59 eura s úrokom z omeškania 8,76 % podľa § 517 ods. 1, 2 a Nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z., počnúc dňom 14. 08. 2010. Nakoľko nejde o plnenie zo zmluvy, ale o plnenie z nároku na vydanie predmetu bezdôvodného obohatenia, neprináleží navrhovateľovi nárok na zaplatenie zmluvného úroku, poplatku za výber z bankomatu, zmluvnej pokuty a sankčného úroku, ktoré podľa tvrdenia navrhovateľa boli dohodnuté v úverových zmluvných podmienkach. Samotná neplatnosť zmluvy vyplýva i z ust. § 40 ods. 1 Občianskeho zákonníka, podľa ktorého ak právny úkon nebol urobený vo forme, ktorú vyžaduje zákon alebo dohoda účastníkov, je neplatný.

Z vyššie uvedených dôvodov odvolací súd rozsudok súdu prvého stupňa v napadnutej zamietajúcej časti podľa § 219 ods. 1 OSP ako vecne správny potvrdil.

O náhrade trov odvolacieho konania odvolací súd rozhodol podľa § 224 ods. 1 v spojení s § 142 ods. 1 a § 151 ods. 1 OSP tak, že v odvolacom konaní úspešnej odporkyňi náhradu trov odvolacieho konania nepriznal, pretože v tomto smere návrh nepodala.

Toto rozhodnutie bolo prijaté odvolacím senátom pomerom hlasov 3 : 0 .

**Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku odvolanie nie je prípustné.